

2 Tim. 1:7-14 mws

V. 7

πνεῦμα

God's being as controlling influence, with focus on association with humans, Spirit, spirit as that which differentiates God from everything that is not God, as the divine power that produces all divine existence, as the divine element in which all divine life is carried on, as the bearer of every application of the divine will. All those who belong to God possess or receive this spirit and hence have a share in God's life. The spirit also serves to distinguish Christians from all unbelievers

An attitude or disposition reflecting the way in which a person thinks about or deals with some matter, disposition, attitude, way of thinking, cf. Gal. 6:1
a supernatural non-material being, spirit

δειλία

lack of mental or moral strength, cowardice, 'spirit of cowardice'
state of fear because of a lack of courage or moral strength, cowardice, timidity, 'for God has not given us a spirit of timidity' or '...a spirit of cowardice'

δυνάμει

potential for functioning in some way, power, might, strength, force, capability
the ability to perform a particular activity or to undergo some experience, ability, capability

ἀγάπης

the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to regard with affection, loving concern, love

σωφρονισμοῦ

the teaching of prudence, advice, improvement
exercise of prudence, moderation, self-discipline, prudence
to have understanding about practical matters and thus be able to act sensibly, to have sound judgment, to be sensible, to use good sense, sound judgment, 'instead (his Spirit fills us) with power, love, and the ability to understand how to make wise decisions'
to behave in a sensible manner, with the implication of thoughtful awareness of what is best, moderation, sensibility, '(his) Spirit...(fills us) with love and moderation'

V. 8

ἐπαισχυνοῦμαι

APdepS/Imp2sg

fr. ἐπαισχυνομαι

to experience a painful feeling or sense of loss of status because of some particular event or activity, be ashamed, 'ashamed of witnessing to our Lord'

to experience or feel shame or disgrace because of some particular event or activity, to be ashamed of, 'then do not be ashamed of witnessing for our Lord' or '...of the witness the Lord gave'

μαρτύριον

that which serves as testimony or proof, testimony, proof, consisting of a statement that is brought out as testimony, cf. 1 Cor. 1:6
the content of what is witnessed or said, testimony, witness

δέσμιον

prisoner, cf. Eph. 3:1, 4:1
a person who is under custody in prison, prisoner

συγκακοπάθησον AAImp2sg fr. συγκακοπαθεω

suffer together with someone, 'join with (me, the apostle in prison) in suffering for the gospel', cf. 2:3
to undergo the same type of suffering as others do, to join in suffering, to assume one's share of suffering, to suffer together

εὐαγγελίῳ

God's good news to humans, good news as proclamation
the content of the good news (a reference to the gospel about Jesus), the good news, the gospel

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to
marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

V. 9

σώσαντος AAPtcpMSG fr. σωζω

to save or preserve from transcendent danger or destruction, save/preserve from eternal death, from judgment, and from all that might lead to such death, e.g. sin, also in a positive sense, bring Messianic salvation, bring to salvation
to cause someone to experience divine salvation, to save

καλέσαντος AAPtcpMSG fr. καλεω

choose for receipt of a special benefit or experience, call, 'call with a holy calling'
to urgently invite someone to accept responsibilities for a particular task, implying a new relationship to the one who does the calling, to call, to call to a task

κλήσει

invitation to experience of special privilege and responsibility, call, calling, invitation, of divine initiative, 'call with a holy calling'
the state of having been called to a particular task and/or relation, calling

ἁγία

pertaining to being dedicated or consecrated to the service of God, shading over into the sense holy = pure, perfect, worthy of God

pertaining to being holy in the sense of superior moral qualities and possessing certain essentially divine qualities in contrast with what is human, holy, pure, divine

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to, the norm is at the same time the reason, so that in accordance with and because of are merged

marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

ἔργα

that which displays itself in activity of any kind, deed, action, deed, accomplishment, of the deeds of humans, exhibiting a consistent moral character

that which is done, with possible focus on the energy or effort involved, act, deed

πρόθεσιν

that which is planned in advance, plan, purpose, resolve, will, of divine purpose, cf. Eph. 1:11, 3:11, Rom. 8:28, 9:11

that which is planned or purposed in advance, plan, proposal, purpose

χάριν

a beneficent disposition toward someone, favor, grace, gracious care/help, goodwill, that which one grants to another, the action of one who volunteers to do something not otherwise obligatory, especially of the beneficent intention of God

δοθεῖσαν

APPtcpFSA

fr. διδωμι

to give something out, give, bestow, grant

to grant someone the opportunity or occasion to do something, to grant, to allow

πρὸ

marker of a point of time prior to another point of time, earlier than, before

an exceedingly long period of time from an assumed beginning up to the present, since all time, from all ages past, from the beginning of time, 'he gave this grace to us in Christ Jesus from all ages past'

χρόνων

an indefinite period of time during which some activity or event takes place, time, period of time, of a rather long period of time composed of several shorter ones

an exceedingly long period of time from an assumed beginning up to the present, since all time, from all ages past, from the beginning of time, 'he gave this grace to us in Christ Jesus from all ages past'

αἰωνίων

pertaining to a long period of time, long ago, 'before time began' cf. Titus 1:2, Rom. 16:25
an exceedingly long period of time from an assumed beginning up to the present, since all time,
from all ages past, from the beginning of time, 'he gave this grace to us in Christ Jesus from all
ages past'

V. 10

φανερωθεῖσαν APTcpFSA fr. φανερωω

to cause to become known, disclose, show, make known, passive – become public knowledge, be
disclosed, become known

to cause something to be fully known by revealing clearly and in some detail, to make known, to
make plain, to reveal, to bring to the light, to disclose, revelation

διὰ

marker of instrumentality or circumstance whereby something is accomplished or effected, by,
via, through

markers of the means by which one event makes another event possible, by means of, through,
by

ἐπιφανεΐας

act of appearing, appearance, of Jesus, of His first appearance on earth, cf. 4:1, 8, 1 Tim. 6:14,
Titus 2:13, 2 Thes. 2:8

to appear to someone or at some place, to appear, appearance, appearing

σωτήρος

one who rescues, savior, deliverer, preserver

one who saves, Savior

καταργήσαντος AAPtcpMSG fr. καταργεω

to cause something to come to an end or to be no longer in existence, abolish, wipe out, set aside,
'break the power of death'

to cause to cease to exist, to cause to come to an end, to cause to become nothing, to put an end to

θάνατον

death viewed transcendentally in contrast to a living relationship with God, death, eternal death
the process of dying, to die, death

φωτίσαντος AAPtcpMSG fr. φωτιζω

to make known in reference to the inner life or transcendent matters and thus enlighten,
enlighten, give light to, shed light upon, bring to light, reveal, 'bring life and immortality to light
through the gospel'

to cause something to be fully known by revealing clearly and in some detail, to make known, to
make plain, to reveal, to bring to the light, to disclose, revelation

ζωὴν

transcendent life, life, of the life of salvation and glory effected by the proclamation of the gospel
to be alive, to live, life

ἀφθαρσίαν

the state of not being subject to decay/dissolution/interruption, incorruptibility, immortality, as a quality of the future life

the state of not being subject to decay, leading to death, immortal, immortality, 'life and immortality may be best understood as a phrase in which immortality is a qualification of life, and therefore one may translate 'revealing immortal life through the gospel' or 'revealing by means of the good news the life that does not end'

εὐαγγελίου

see above

V. 11

ἐτέθην

APIIsg

fr. τιθημι

to assign to some task or function, appoint, assign, cf. 1 Tim. 1:12, 2:7

to assign someone to a particular task, function, or role, to appoint, to designate, to assign, to give a task to

κῆρυξ

one who makes public declarations, especially of a transcendent nature, herald, proclaimer, of the apostle Paul

a person who preaches, preacher, '(God) has appointed me as a preacher, as an apostle, and as a teacher'

ἀπόστολος

of messengers with extraordinary status, especially of God's messenger, envoy, of a group of highly honored believers with a special function as God's envoys

one who fulfills the role of being a special messenger, apostle, special messenger

διδάσκαλος

teacher, as an official of a Christian assembly

one who provides instruction, teacher, instructor

V. 12

δι'

marker of something constituting cause, the reason why something happens, results, exists, because of, for the sake of

marker of cause or reason, with focus upon instrumentality, either of objects or events, because of, on account of, by reason of

αίτιαν

that which is responsible for a condition, cause, reason, ‘for this reason, therefore’ cf. v. 6
reason or cause for an event or state, reason, cause, source, because of

πάσχω

PAI1sg

fr. πασχω

in unfavorable sense suffer, endure, suffer, undergo something
to suffer pain, suffering, to suffer, to be in pain

ἐπαισχύνομαι

PM/PdepI1sg

fr. ἐπαισχυνομαι

see above

πεπίστευκα

PfAI1sg

fr. πιστευω

to entrust oneself to an entity in complete confidence, believe (in), trust with implication of total commitment to the one who is trusted, God and Christ are objects of this type of faith that relies on their power and nearness to help, in addition to being convinced that their revelations or disclosures are true

to believe to the extent of complete trust and reliance to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

πέπεισμαι

PfPI1sg

fr. πειθω

to attain certainty in reference to something, be convinced, certain, cf. v. 5

to believe in something or someone to the extent of placing reliance or trust in or on, to rely on, to trust in, to depend on, to have (complete) confidence in, confidence, trust

παραθήκη

property entrusted to another, deposit, ‘guard what has been entrusted’ cf. v. 14

that which has been entrusted to the care of someone, what is entrusted, what is someone’s responsibility to care for, ‘because he is able to keep what he has entrusted to be’

φυλάξαι

AAInf

fr. φυλασσω

to protect by taking careful measures, guard, protect, ‘what has been entrusted’ so that is not lost or damaged, cf. 1 Tim. 6:20

to hold someone in close custody, to guard closely

εἰς

extension in time, to, until, on, up to which something continues, ‘until that day’

marker of an extent of time, for, in, at

V. 13

ὑποτύπωσιν

a pattern, as a basis for behavioral comparison, standard

a model of behavior as an example to be imitated or to be avoided, model, example, ‘hold to the example of sound teaching which you have heard from me’

ὕγιαιόντων PAPtcpMPG fr. ὑγιαίνω
to be sound or free from error, be correct, figurative for Christian teaching, cf. 4:3, 1 Tim. 1:10, 6:3, Titus 1:9, 13, 2:2, 8, 2:1
to be correct in one's views, with the implication of such a state being positively valued, to be correct, to be sound, to be accurate

παρ'
marker of the point from which an action originates, from, of learning, coming to know, hearing, asking
marker of the agentive source of an activity, though often remote and indirect, from, by, of

ἤκουσας AAI2sg fr. ἀκούω
to have or exercise the faculty of hearing, hear
to hear, hearing

πίστει
state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith in the active sense = believing, directed toward God and Christ, their revelations, teachings, promises, their power and readiness to aid
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

ἀγάπη
see above

V. 14

καλήν
pertaining to being in accordance at a high level with the purpose of something or someone, good, useful, of moral quality, good, noble, praiseworthy, contributing to salvation, etc.
pertaining to a positive moral quality, with the implication of being favorably valued, good, fine, praiseworthy

παραθήκη
see above

φύλαξον AAImp2sg fr. φυλάσσω
see above

ἐνοικοῦντος PAPtcpNSG fr. ἐνοικέω
live, dwell (in), of the Holy Spirit, who makes his home in people, cf. v. 5
to remain in a place defined psychologically or spiritually, to be in, to live in, to dwell in, to reside in